

Distr.: Limited
19 June 2019
Arabic
Original: English



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية
الدورة الثانية والستون
فيينا، ١٢-٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٩

مشروع التقرير

الفصل الثاني

التوصيات والقرارات

باء- تقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية عن أعمال دورتها السادسة والخمسين

٩- استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد

١- أحاطت اللجنة علماً بمناقشات اللجنة الفرعية في إطار البند المتعلق باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد، التي يرد عرض لها في تقرير اللجنة الفرعية (A/AC.105/1202)، الفقرات ٢٢٩-٢٦٣).

٢- وكانت الوثائق التالية معروضةً على اللجنة:

(أ) ورقة اجتماع مقدمة من فرنسا وكندا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة واليابان، عنوانها "Proposal by Canada, France, Japan, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America for the establishment of a working group on implementation of agreed guidelines and related aspects of the long-term sustainability of outer space activities" (A/AC.105/2019/CRP.7/Rev.1 و A/AC.105/2019/CRP.7)؛

(ب) ورقة اجتماع مقدمة من الاتحاد الروسي وباكستان والصين ونيكاراغوا، عنوانها "Proposal on the modalities of the Working Group on the Long-Term Sustainability of Outer Space Activities of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space" (A/AC.105/2019/CRP.10/Rev.1 و A/AC.105/2019/CRP.10)؛



- (ج) ورقة اجتماع مقدّمة من المملكة المتحدة، عنوانها "Operating in space: towards" (A/AC.105/2019/CRP.12) "developing protocols on the norms of behavior"
- (د) ورقة اجتماع مقدّمة من الإمارات العربية المتحدة، عنوانها "Proposal on the work" related to the long-term sustainability of outer space activities of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space (A/AC.105/2019/CRP.13)
- (هـ) ورقة اجتماع مقدّمة من سويسرا، عنوانها "Meeting hosted by Switzerland on" possible further work on the long-term sustainability of Outer Space Activities: background and Chair's summary (A/AC.105/2019/CRP.16)
- (و) ورقة غير رسمية مقدّمة من رئيس اللجنة، عنوانها "The way forward for long term" ؟ "sustainability: sustainability as enabler"
- (ز) ورقة غير رسمية مقدّمة من رئيس المشاورات غير الرسمية، جنوب أفريقيا، عنوانها "long term sustainability (LTS) informal discussions" ؟
- (ح) ورقة غير رسمية مقدّمة من رئيس المشاورات غير الرسمية، جنوب أفريقيا، عنوانها "Draft report language for consideration by delegations" ؟
- (ط) ورقة غير رسمية مقدّمة من رئيس المشاورات غير الرسمية، جنوب أفريقيا، عنوانها "Draft report language for consideration by delegations (as at 5 p.m on 19 June 2019)"
- ٣- ولاحظت اللجنة مع التقدير أن وفد سويسرا عقد اجتماعاً في ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٩ في مركز فيينا الدولي، قبيل الدورة الثانية والستين للجنة مباشرة، بهدف تبادل الآراء وتعزيز التفاهم المتبادل وإحراز تقدم نحو توافق في الآراء حول مواضيع العمل المقبل المحتمل بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد. وشملت المواضيع التي نوقشت خلال الاجتماع ما يلي: (أ) خيارات بشأن التشارك في المعلومات وتبادلها التعاونيين بهدف ضمان أمان العمليات الفضائية واستدامتها؛ (ب) التحديات التي تطرحها تشكيلات السواتل الكبيرة؛ (ج) المسائل المرتبطة بعمليات الالتقاء والتقارب، بما في ذلك الإزالة النشيطة للحطام وأنشطة توفير الخدمات في المدار؛ (د) مفاهيم متصلة بالتنسيق الدولي لحركة المرور في الفضاء.
- ٤- ولاحظت اللجنة مع التقدير أن رئيس اللجنة والوفود المهتمة عقدوا مشاورات غير رسمية مكثفة قبل الدورة الحالية وعلى هامشها لمناقشة السبل المحتملة للمضي قدماً بشأن موضوع استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد. وأعربت اللجنة بوجه خاص عن تقديرها لوفد جنوب أفريقيا على رئاسة المشاورات غير الرسمية التي عقدت على هامش الدورة الحالية.
- ٥- واعتمدت اللجنة الديباجة والمبادئ التوجيهية البالغ عددها ٢١ بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد، بصيغتها الواردة في الوثيقة A/AC.105/C.1/L.366، وطلبت إلى الأمانة أن تعيد إصدار تلك الوثيقة كمرفق لتقرير اللجنة عن دورتها الحالية. وشجعت اللجنة الدول والمنظمات الحكومية الدولية على اتخاذ تدابير طوعاً لضمان تنفيذ هذه المبادئ التوجيهية إلى أقصى حد ممكن وعملي.

- ٦- وأشارت اللجنة إلى أنها ينبغي أن تكون المحفل الرئيسي لإجراء حوار مؤسسي متواصل حول المسائل المتعلقة بتنفيذ المبادئ التوجيهية واستعراضها.
- ٧- وقررت اللجنة أن تنشئ، بموجب خطة عمل خمسية، فريقاً عاملاً في إطار بند جدول أعمال اللجنة الفرعية العلمية والتقنية المتعلق باستدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد.
- ٨- وأتفقت اللجنة على انتخاب أعضاء مكتب الفريق العامل في بداية الدورة السابعة والخمسين للجنة الفرعية على أساس الترشيحات التي ستقدم إلى الأمانة، والتي ستعتمدها الأمانة خلال فترة ما بين الدورتين.
- ٩- وقررت اللجنة أن يتفق الفريق العامل على اختصاصاته وأساليب عمله وخطة عمله المخصصة خلال الدورة السابعة والخمسين للجنة الفرعية، في عام ٢٠٢٠، وأن يسترشد الفريق العامل بالإطار التالي:
- (أ) استبانة التحديات ودراساتها والنظر في إمكانية وضع مبادئ توجيهية جديدة بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد. ويمكن القيام بذلك من خلال أخذ الوثائق الموجودة حالياً في الاعتبار، ومن بينها الوثيقتان [A/AC.105/C.1/L.367](#) و [A/AC.105/2019/CRP.16](#)؛
- (ب) تبادل الخبرات والممارسات والدروس المستفادة من التنفيذ الوطني الطوعي للمبادئ التوجيهية المعتمدة؛
- (ج) إذكاء الوعي وبناء القدرات، لا سيما في أوساط الدول المستجدة في مجال الفضاء والبلدان النامية.
- ١٠- وأتفقت اللجنة على أن يقود مكتب الفريق العامل أعمال الفريق العامل في الدورة السابعة والخمسين للجنة الفرعية العلمية والتقنية، بهدف القيام خلال تلك الدورة من دورات الفريق العامل بوضع ما يلي: (أ) اختصاصات الفريق العامل و(ب) أساليب عمله، بما يشمل سبل إدراج المدخلات المقدمة من المنظمات غير الحكومية وقطاع الصناعة والقطاع الخاص عن طريق الدول الأعضاء في اللجنة، و(ج) خطة عمله. وأشارت اللجنة إلى أن الفريق العامل يمكن أن يضع في اعتباره، لدى الاضطلاع بعمله، في جملة أمور، وقرارات الاجتماع [A/AC.105/2019/CRP.7/Rev.1](#) و [A/AC.105/2019/CRP.10/Rev.1](#) و [A/AC.105/2019/CRP.13](#) و [A/AC.105/2019/CRP.16](#). وأشارت اللجنة إلى أن اجتماعات الفريق العامل سوف تُدعم بخدمات الترجمة الفورية بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.